

一九〇〇年以来的

# 美国史

[美]阿瑟·林肯·威廉·卡顿著 刘绪贻等译

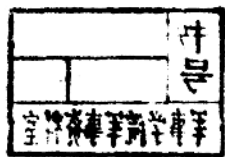


第十五章至第二十章 刘绪贻译

第二十一章至第二十二章 李世洞译

第二十三章至第二十七章及索引 李存训译

本书地图及图表 刘西译制



# 目 录

## 中 册

第十五章 胡佛与大萧条(1929—1933) .....	1
一、1928年的选举 .....	2
二、萧条的根本原因 .....	5
三、价格狂涨的证券市场：暴涨与破产 .....	6
四、1929至1932年的萧条进程 .....	9
五、萧条的社会影响 .....	13
六、社会上的不满之声 .....	15
七、胡佛与美国资本主义的危机 .....	18
八、胡佛稳定农业的政策 .....	21
九、胡佛与萧条作斗争的政策 .....	23
第十六章 第一次新政：折衷试验 .....	31
一、1932年的选举 .....	32
二、富兰克林·D. 罗斯福与进步运动 .....	35
三、政权间歇期：金融恐慌与政府更迭 .....	39
四、新政时期金融的加固与改革 .....	41
五、复兴问题与一次不成功的试验 .....	45
六、国家复兴管理局：不成功的计划经济试验 .....	48
七、1933至1934年的救济工作、劳工与第一次新政 .....	52
八、逐步走向农业稳定(1933—1935) .....	56
第十七章 第二次新政：美国进步运动的顶峰 .....	61
一、第二次新政的发轫 .....	63
二、工程振兴局：作为美国社会良心的第二次新政 .....	66

三、1935至1936年间第二次新政的扩展 .....	69
四、1936年的选举 .....	73
五、罗斯福与最高法院之争 .....	76
六、1937年对新政的增补 .....	81
七、复兴、倒退与改革的余波(1937—1938) .....	84
八、新政的消逝 .....	89
<b>第十八章 新政与美国人民 .....</b>	<b>93</b>
一、劳工的内部斗争 .....	94
二、产联的发展 .....	95
三、田纳西河流域管理局与地区概念 .....	101
四、最高法院的新政 .....	104
五、浪子回头：知识分子与新政 .....	107
六、民主信仰依然存在 .....	110
<b>第十九章 美国与国际结构的崩溃(1931—1938) .....</b>	<b>117</b>
一、史汀生、胡佛与满洲危机 .....	117
二、1931至1933年欧洲的动荡与美国 .....	122
三、1933至1936年的睦邻政策 .....	127
四、对外经济政策中的睦邻政策 .....	132
五、孤立主义的胜利 .....	136
六、美国与埃塞俄比亚危机(1935—1936) .....	138
七、美国与欧、亚两洲的新侵略活动(1936—1937) .....	140
八、总统计划及其后果 .....	144
<b>第二十章 第二次走上战争的道路(1938—1941) .....</b>	<b>146</b>
一、从慕尼黑危机到战争爆发 .....	147
二、战争对美国人民的冲击 .....	150
三、纳粹胜利的威胁 .....	153
四、大辩论 .....	155
五、1940年总统选举与世界危机 .....	158

六、租借：实现非交战状态 .....	162
七、纳粹入侵俄国 .....	168
八、大西洋会议与战争边缘 .....	169
九、1938至1941年间与日本的无效谈判 .....	172
十、珍珠港事件 .....	180
<b>第二十一章 第二次世界大战时国内战线 .....</b>	<b>187</b>
一、参战人力 .....	188
二、科学家争分夺秒 .....	191
三、美国工业走向战争 .....	194
四、生产奇迹 .....	197
五、历史上税额最高涉及范围最广的税收法 .....	198
六、国内战线上反通货膨胀的斗争 .....	203
七、工人、农民与作战活动 .....	208
八、民意、民权与战争 .....	213
九、黑人与国内战线 .....	217
<b>第二十二章 第二次世界大战时的外交与军事 .....</b>	<b>220</b>
一、大同盟的形成 .....	220
二、同盟国最大的军事厄运 .....	223
三、形势开始转变 .....	229
四、1943年同盟国的进攻 .....	234
五、规划胜利与意大利投降 .....	238
六、渐与俄国协调一致 .....	241
七、1940至1945年盟国对欧洲空袭 .....	245
八、在欧洲取得胜利：打到西墙 .....	246
九、1944年的竞选运动与选举 .....	250
十、雅尔塔：盟国团结的高潮 .....	253
十一、欧洲的胜利 .....	259
十二、在太平洋的胜利 .....	264

<b>第二十三章 1940至1970年的美国经济</b> .....	272
一、1940至1970年的美国人口 .....	272
二、美国人民的收入、财富和工业 .....	278
三、进一步的技术革命 .....	288
四、工业标兵 .....	292
五、美国经济的集中和竞争 .....	300
六、战后时代有组织的劳工 .....	310
七、本世纪中期以后的美国人及其“混合”经济 .....	328
<b>第二十四章 1940至1970年的社会和文化趋势</b> .....	332
一、富裕社会 .....	332
二、骚动的六十年代 .....	344
三、美国的小说、戏剧和诗歌 .....	354
四、美国教育的危机和变化 .....	366
五、美国宗教信仰的新倾向 .....	381
<b>第二十五章 杜鲁门时代的政治和问题</b> .....	392
一、哈里·S. 杜鲁门和进步运动 .....	393
二、复员、恢复和联邦新结构 .....	396
三、1945至1948年杜鲁门与国会的斗争 .....	403
四、1948年的总统选举 .....	407
五、公平施政：进步主义的复活 .....	411
六、第二次红色恐怖 .....	415
七、共产主义、法院和国会 .....	419
<b>第二十六章 1945至1949年争取美好新世界的徒劳斗争</b> .....	422
一、美好的新世界 .....	423
二、1945至1947年大同盟的瓦解 .....	428
三、中国的悲剧 .....	432
四、睦邻政策的衰替 .....	438
五、遏制政策的开始：杜鲁门主义 .....	442

六、挽救西欧的马歇尔计划 .....	446
七、柏林危机和北大西洋公约 .....	450
<b>第二十七章 朝鲜战争和 1952 年选举 .....</b>	<b>456</b>
一、朝鲜危机的序幕 .....	456
二、朝鲜危机 .....	458
三、朝鲜战争的第一阶段 .....	460
四、朝鲜危机有触发第三次世界大战之势 .....	464
五、第二次“大辩论”和麦克阿瑟事件 .....	466
六、朝鲜停战与停战协定 .....	470
七、对民主党优势的挑战 .....	472
八、1952 年的竞选运动和选举 .....	475
<b>索 引 .....</b>	<b>482</b>

### 地图目录

田纳西河流域水利工程图 .....	102
满洲危机期间太平洋上的美、日形势图 .....	120
租借物资供应路线图 .....	164
1939 至 1941 年战争进入大西洋形势图 .....	165
1939 至 1941 年战争进入太平洋形势图 .....	173
1941 年轴心国欧洲图(德国入侵苏联前夕) .....	221
日本扩张形势图 .....	224
西南太平洋防御阶段形势图 .....	226
西南太平洋攻守形势图 .....	230
1941 至 1945 年东线抗德战争形势图 .....	235

太平洋盟军攻势图	237
1942至1945年西线对德作战形势图	240
诺曼底登陆及向纵深发展图	249
1944至1945年盟军进攻莱茵河地区图	261
1944至1945年对日战争最后阶段	266
1940至1970年美国人口变化图	275
1970年美国人口密度图	277
1939至1947年中、东欧领土变化图	431
分裂的德国和奥地利；柏林通往西方通道	452
1950至1953年朝鲜战争形势图	463

### 图表目录

1919至1930年美国有价证券发行总额	7
1929至1933年大萧条进展情况	10
1930至1934年美国就业与失业人数	12
1910至1960年国债	68
1930至1978年工会会员数	99
1977年十个最大工会会员数	100
洛桑会议前夕政府间债务状况	123
美国民意与干涉问题	156
1941至1945年间美军的扩充	189
1914至1952年美国政府支出	199
1939至1953年联邦政府收支一览表	200
1940至1960年公司利润、税款和红利	202



1920至1945年批发价格 .....	204
1940至1961年个人收入、消费和节余统计 .....	206
1940至1960年消费品价格上涨情况 .....	207
1940至1950年美国劳动力统计 .....	209
1935至1951年美国罢工统计 .....	212
1941年11月至1943年6月德国潜艇击沉商船统计 .....	227
1940至1971年国民生产总值 .....	279
1940至1971年工商业新厂房及设备支出 .....	280
1940至1971年制造业生产工人的工时和工资 .....	284
1940至1970年工业生产 .....	289
1941至1970年美国研究工作经费 .....	290
1954年和1970年制造业每个生产工人增加的价值 .....	294
1940至1970年非农业部门职工人数变化情况 .....	312
1950至1970年法团养老金 .....	320
半世纪的公共福利费变化情况 .....	329
1970年美国的城市居民 .....	334
1940至1970年美国公共教育发展概况 .....	368
1955、1965和1971年联邦教育开支 .....	372
根据1947年国家安全法建立的安全组织体系 .....	402
1945年至1971年美国对外援助 .....	449

## 第十五章

343

### 胡佛与大萧条

(1929—1933)

大萧条结束了起始于十九世纪九十年代的长期经济扩张与社会进步。诚然,1907、1913和1921年有过短暂的衰退,但是,这几次衰退从来没有严重或持久到足以动摇群众对美国经济制度根深蒂固的信心,或者引起全国普遍的不满。

如果说肇始于1929年的大萧条摧毁了美国人民对资本主义制度基本价值或民主制度持久价值的信心,是不确切的。可是,大萧条的确在各地区的各阶级中造成广泛的痛苦和深刻的不满,而这种情形,却又使美国的进步运动得到全面恢复。这样,大萧条的主要后果,就不是它所造成的十年大混乱,而是一种动力,这种动力促成了酝酿近半世纪的公众对政府在经济工作中的作用的态度变化。

萧条不仅在国内造成紧缩,也刺激美国资本从国外撤回本国, 344 而这在1931年国际经济体系崩溃时达到顶点。我们在这一章中,将阐述为什么会发生这种情况,是怎样发生的,为什么自第一次世界大战以来,政治领导人对克服这种最严重的国际危机,似乎无能为力。

## 一、1928年的选举

如前所述，民主党人对三K党、种族、宗教以及禁酒问题的意见如此分歧，使他们在1924至1928年期间，作为一个反对党，没有什么力量。1928年竞选运动中，早在6月26日全国代表大会在得克萨斯州的休斯敦举行之前，上述这些分歧将削弱民主党，已成为明显的事实。纽约州长艾尔弗雷德·E·史密斯是唯一有希望成为总统的民主党人，而且在1928年全国代表大会之前的竞选中，已在南部各州以外的大多数州取胜。但是，由于他是天主教徒，和坦慕尼协会<sup>①</sup>有联系，以及他公开反对禁酒，他就完全失去南部群众的支持。所有迹象表明，如果北部和西部的多数派坚持提名这位纽约州长为总统候选人，并主张废除第十八条宪法修正案，就会引起南部很大一部分人的反抗。

南部民主党人在休斯敦的大会中祈祷、喝酒和抗争以后，同意提名史密斯。但只是在北部民主党领袖们答应不要求制订一种主张废除那个有争议的修正案的政纲时，才达成协议的。南部民主党人提醒说，没有这种让步，他们就不能约束他们党内选民。史密斯不顾这些警告，对大会说：假如他当选，虽然他将实施各种禁酒法，但也将保留提倡和进行废除沃尔斯特德法<sup>②</sup>、也许还有第十八条修正案的权利。

与此同时，共和党人于6月12日在堪萨斯城举行全国代表大会，提名商业部长赫伯特·胡佛为总统候选人。他是哈定—柯立

<sup>①</sup> 纽约市有实力的民主党组织，其总部所在地称为坦慕尼厅。——译者

<sup>②</sup> 1919年10月美国国会通过的补充第十八条宪法修正案的禁酒法。——译者

芝政府时期领导企业最能干的代表人物，也是一个卓越的拥护自由放任主义和有调节的、有秩序的私营企业的战士。在后来的竞选运动中，胡佛公开反对所有先进的进步主义建议，比如维护农产品价格、公共动力计划、以及为有组织劳工制订特殊利益立法等。他还一再陈述他的信念：只有继续执行哈定—柯立芝政府政策，才能永远保持繁荣。“我们美国今天比任何地方历史上以往时代更接近于取得消灭贫穷的最后胜利”，他在接受提名演说中叫道，“我们这里的贫民院正在消失。我们尚未达到目标，但是，只要让我们继续执行过去八年的政策，我们借上帝之助，很快将看到贫穷从这个国家消失的日子。”

345

史密斯的竞选纲领具有温和的进步性<sup>①</sup>，而且作为民权和社会立法战士，他有突出纪录。但是，那些期望他们将他们分散的力量复活和集中起来的进步派人士，一定非常失望。他提倡由联邦经营马瑟肖尔斯水力发电站和在西部发展动力计划，并接受麦克纳里—霍根计划的原则。但在其它方面，史密斯的竞选调子是彻底保守的。他几乎只谈禁酒的坏处和宗教的顽固态度，而一些旁敲侧击的言论，则在于使选民相信：民主党的胜利不会危及繁荣。

史密斯竞选虽具有骑士风度，但妨害他取胜的障碍，几乎不可逾越。他对禁酒的攻击，使他在南部和中西部损失的选票，比在东部得到的选票要多。作为一个虔诚的天主教徒，他使那些抱宗教偏见的人和新教领袖们害怕他扩展天主教的势力。共和党人和南部支持胡佛的民主党人，谴责这个纽约佬，把坦慕尼厅的所有过错

<sup>①</sup> 民主党纲领保证实行农业救济，但未规定细节；赞成集体谈判和反禁令法；要求严格控制水电力；并答应让菲律宾立即独立。它没有提及国际联盟或要求剧烈削减关税。共和党纲领主张禁酒和保护关税，并答应实行某些农业救济措施，但不不对农产品实行价格补助。

都归咎于他。社会上的势利人物窃窃私语，说史密斯和他的夫人都出身于纽约市东的下等地区，所以不会给白宫增光。南部击败民主党候选人的运动，具有一种宗教十字军的派头；主要由于史密斯反对第十八条修正案，整个南部新教教士和非教士，都在卫理公会主教派教会的南部主教小詹姆斯·坎农的领导下，投入战斗。

坎农的组织使“团结的南部”<sup>①</sup>发生分裂，并促使弗吉尼亚、北卡罗来纳、田纳西、佛罗里达、肯塔基、俄克拉何马以及得克萨斯等州转向胡佛。毫无疑问，禁酒问题对选举结果起了某种作用，但主要是因为史密斯信仰天主教。南部以外，史密斯只在马萨诸塞和罗德岛两州取胜。他共得选民票一五，〇一六，四四三票，而胡佛则得到二一，三九二，一九〇票。不过，在1928年选举结果的报告中，有迹象表明，有些情况将会发生变化。首先，史密斯在十二个最大的城市中取得胜利——1920年和1924年考克斯和戴维斯在大城市中是失败的——而且在所有天主教徒和最新移民占相当数量的县中，取得很大成功。其次，史密斯在中西部各农业州，特别是小麦地带，比起1916年以来任何一个民主党候选人来，竞选成绩较好。这些新的潮流是否会形成一个高潮，只有待于将来证实。

在这次竞选中，当时普遍的繁荣也是一个因素。在农业区域，特别是偏西的中西部，仍有激烈的骚动。在明尼苏达、内布拉斯加、北达科他、威斯康星和华盛顿诸州，激烈反对他们党的保守领导的造反的共和党人，得到巨大多数选民支持当选了。的确，这都是一些预兆；但在1928年秋天，很明显，绝大多数美国人只希望那种似乎实现了经济稳定并保证前面甚至还有更好时光的领导和政

<sup>①</sup> 指传统上一贯投民主党票的各州。——译者

策,能够继续下去。

## 二、萧条的根本原因

1928年11月,美国人民憧憬着即将来临的经济上的黄金时代而扬扬得意。共和国好象百事顺遂:政府掌握在可靠的人手中,一个保证要消灭贫穷和继续执行导致美国繁荣政策的伟大舵手即将入主白宫。除华尔街的投机活动激增以外,没有灾难就要到来的明显迹象。不过,除证券市场暴涨的危险外,明眼人是能看出一些经济上初露苗头的弱点的。这些弱点本身并未引起萧条,但是,一当证券市场崩溃摧毁企业信心并大量撤退资本时,这些次要的经济倾向就联合起来延长和加深萧条的严重性。

二十世纪二十年代第一位大概也是最重要的失调,是国际经济的不稳定性,它导源于我们在上一章(见原书第335页)中谈到的重重困难。新国际兑换体系的根本弱点——欧洲对美国的财政依赖,当美国信贷枯竭时,成为致命伤。其次,起始于1920年的长期农业萧条,使美国农民陷入贫困,并使他们在二十年代的大部分时间中,只是赔本(见原书第312页)。这种农业萧条的恶果,表现为农业收入、农产品价格和农民购买力的下降,以及数千农业银行的破产。1929年以后,没有采取真正有效办法停止农产品价格下跌,于是,处于衰退之中的农民,便拖住其他各业人民后腿。第三种失调,是在政府和私人对于金融机构及金融活动的控制之间,缺乏适当平衡。这里的根本问题,是束缚政府手脚的严格金本位制;它在扩大货币供应量有利时阻碍政府这样做。最后,是没有一种州或联邦机构有权防止证券市场鼓励投机的过火和非法行为。

到1929年,美国政治经济在其它方面也严重脱节。大量美国

- 347 工业集中在少数人手中，成为官僚主义企业，并能在萧条开始以后一个时期内人为地维持高价格。工业利润之高超出常轨，联邦税收政策偏袒富人。这种情形，也加深收入分配不均的程度，致使1929年国民收入的百分之二十六落到百分之五的人的手中。这些国内的失调，至少在证券市场崩溃两年之前，就开始损害经济制度的健康。不过，使金融机构失常并引起连锁性解体反应的，还是酿成1929年10月证券市场崩溃的股票价格涨风。

### 三、价格狂涨的证券市场：暴涨与破产

1927年袭击绝大多数美国人民的投机狂，无论怎样说也是这个国家历史上最值得注意的事件之一。当时好象从银行行长到街角杂货商以及学校教师，每个人都嗜暴利成癖。

投机狂潮的最惊人现象之一，是它发展的骤然性。作为对商业活动增加和利润上升的反应，纽约证券交易所的成交额，从1923年的二亿三千六百万股增加到1926年的四亿五千一百万股，而二十五种有代表性的工业股票的平均价格，每股从一百零八美元增为一百六十六美元，增长约百分之五十四。这种增长态势，还只代表市场对工业较高利润的正常反应。到1927年，证券市场开始掀起可怕的巨浪。证券经纪人放出贷款——即以证券作担保的贷款——从1927年1月三十亿多一点增为同年12月末的近四十五亿美元。纽约证券交易所的成交额，从1926年的四亿五千一百万股，增为1927年的五亿七千七百万股。

很明显，证券市场涨风日炽，意识到证券价格恶性膨胀的保守银行家们积极主张谨慎从事。1928年最初几星期，证券市场似有崩溃可能。但是，当财政部官员和柯立芝总统宣布证券经纪人发

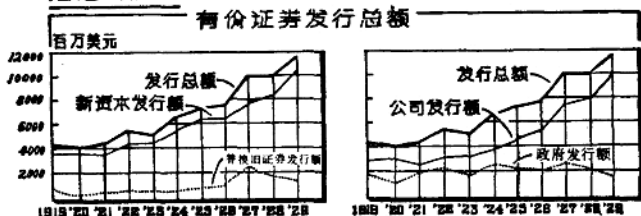
放贷款还不算太多,而国家现时繁荣比从前任何时候都健康时,它又稳定下来。这样,纽约证券交易市场上—批最大的投机商解除了顾虑,于1928年8月8日,大量买进美国通用汽车公司和无线电公司股票。随着这些公司股票和其它股票的价格上升,投机狂热扩散着,证券市场价格已形成狂涨之势。

投机的第一阶段几乎持续到1928年6月中;那时,股票价格稍降。在以后的十六个月中,有时停止下降,有时下降,但常常能恢复到原来水平,而且上升到新的高度。到1929年初,证券市场狂热已完全失去控制。虽然比较安全可靠的工业股票买价应是它收益的十倍,但是,当时工业股票的售价,却是它收益的十六倍以上。

可以用几种概括性统计数字说明从1925年到1929年9月证券市场膨胀的深广度。纽约证券交易所所列全部证券的市场价格,从1925年的二百七十亿美元,于1929年10月1日跌至八百七十亿美元高峰。普通证券的平均价格,增长几达百分之三百,而证券上场数量,从1925年的四亿五千四百万股,增为1929年的十一亿股。用于资助投机的证券经纪人放出贷款,从1926年1月的三十五亿美元,增为1929年9月30日的八十五亿美元。

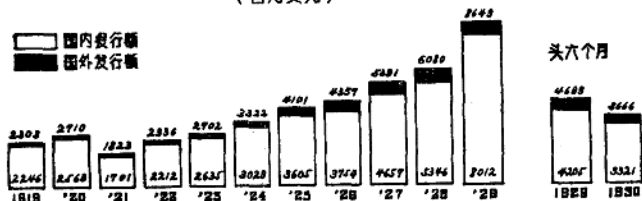
### 美国有价证券发行总额

1919-1930

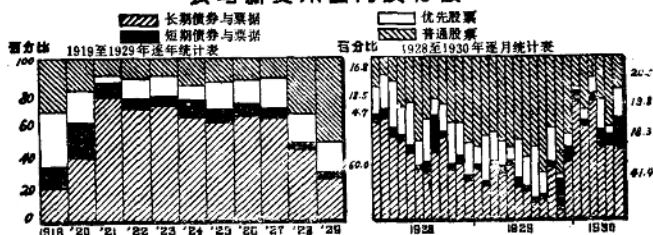




### 公司有偿证券发行额——新资本 (百万美元)



### 公司新资本国内发行额



349

到1929年夏季，证券狂涨到这样一种不合理的程度，即使不发生崩溃，也非得作出某种调整不可。价格不可能永远上涨，金融结构又如此不稳定，小有衰退就会引起恐慌。头一个风暴信号来自伦敦：1929年9月26日，英格兰银行为停止黄金外流和保护英镑在国际汇兑中的地位，提高再贴现率或银行利率至百分之六.五。9月30日从纽约撤回至少数亿美元到伦敦，造成证券价格下跌；不过，下两星期中，市场又回稳。然后在10月15日开始出现解体 and 抛售现象；由于大投机者抛出审慎，起初尚缓和。到1929年10月24日那个“黑色星期四”，证券市场就完全陷入恐慌之中。